Техникалық ерекшелігі:

	Sonnen Y-025
Жылу қуаттылығы	650/850/1500 Вт
Ном. тұтынатын қуат	1,5 кВт
Номинал кернеу	220-240 В, 50 Гц
Жылу ауданы	15 м²
Құрылғы өлшемі, см	33x49x18
Нетто салмағы, кг	1,8

Жеткізу жиынтығы:

- Жылытқыш-конвектор.
- Бекіткіш.
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық.
- Кепілдік талоны.

Қауіпсіздік шаралары:

Осы нұсқаулықтағы ережелерді сақтамау, жылытқыш-конвекторлре зақым келтіруі мүмкін. Өнімнің жарқын және зақымдану қаупін азайту үшін, пайдаланушы құрылғыру, орнату және пайдалану алдында, нұсқаулықпен мұқият оқып шығуы қажет.

МАҢЫЗДЫ!!!

Бұл өнім үй-жайларын бөлмедегі ауаны жылыту үшін арналған. Пайдалану кезінде өнім қызады. Күйік қаупу үшін, өнімнің ыстық бөліктерін ұстамаңыз. Тез тұтанатын материалдардан өнімнің алдынғы және артқы бөліктерінен 1 метр қашықтықта ұстаңыз. Herlari сызық, шаңсорғыш соқпау қажет, өйткені олардың соқпаму өнімге жарқат және зиян келтіруі мүмкін.

- Пайдалану алдында өнімнің осы нұсқаулықта сәйкес жинап, орнату қажет.
- Өнімнің тікелей күн сәулесінен алыс, тегіс және қатты жерге орнатыңыз. Жарытылы газдар бар жерде пайдалануға болмайды, өйткені, өнімнің ішкі бөліктерінен ұшқын шығуы мүмкін.
- Сөнімді жерге қосылған розеткелерді гана пайдаланыңыз. Өнімнің қосу үшін ұзартқыш сымдар қолданбаңыз.
- Сымы зақымдалған, желілік ашасы бар немесе құлаған және бұзылған кейін өнімнің пайдаланбаңыз.
- Үй-жайдан тыс жерде, ваннада, душта немесе жуу бассейнінде өнімнің пайдаланбаңыз.
- Өнімнің жалтанып. Бұл ерт тудыруы мүмкін.

- Өнімнің ішіне бөгде заттардың түсуіне жол бермеңіз, бұл от немесе бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- Өнімнің киіндерді кептіруге пайдаланбаңыз.
- Өнімнің ішіне құйылсын, зат темізін кептеуін қадағалаңыз. Егер сұйықтықтар блок ішіне төгілсе, онда дереу разеткадан алып тастаңыз.
- Техникалық қызмет көрсету, тек сертификаттаған мамандар орнымы жүзеге осырылуы тиіс.

ЕСКЕРТУ! Қыздырғыш элементтің зақымдалуына жол бермеңіз.

- Бұл құрылғы, 7 жастан асқан балаларға қолдануға болады, егер олар қауіпсіздік шараларын білетін болса, және де осыған байланысты қауіптер туралы хабардар болса. Құрылғыны және қуат сымын 7 жасқа дейін балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.

Өнім пайдалану:

1. Өнімді нұсқаулыққа сай орнатыңыз.
2. Ажыратқышты OFF қалпына қойыңыз. 2. Барлық қосқыштар ӨШІРІЛГЕН деп орнатылғанына көз жеткізіңіз. Жылыту режимдерінің орасында ауысу үшін, өнім корпусындағы ажыратқыштарды пайдаланыңыз. I режиміндегі қыздыру (650 Вт), II режиміндегі қыздыру (850 Вт), III режиміндегі жылыту (1500 Вт).
3. Жылытқыш-конвектор босқыру панелінде орнатылған температураға дейін қызады, содан кейін қыздыру элементі сөнеді, құрылғы суады.
4. Herlari қосқ қосу, құрылғыны сөндіру үшін, қосу/сөндіру батырмасын OFF қалпына қойыңыз және разеткадан алып тастаңыз.

Жылытқыш-конвекторды тазалау және сақтау:

Өнім ойнаи кем дегенде 1 рет, сондай-ақ маусымдық сақтаудан бұрын және кейін тазалауға кеңес беріледі.

- Құрылғыны токтан сөндіріп, оны сумтыңыз.
- Өнімнің шаң мен кірден тазалау үшін, дымқал шүберекті пайдаланыңыз. Өнім элементін шаң мен кальция тазалау үшін, шаңсорғышты пайдаланыңыз. Конвектор желіге жалғамас бұрын толығымен құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

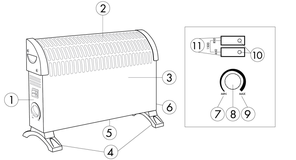
Ақаулықтарды диагностикалау және жою:

Өнімнің дұрыс жұмыс істемесе немесе мүлдем жұмыс істемесе, қызмет көрсету орталығына хонкрту шалу алдында мыналарды тексеріңіз.

АҚАУЛЫҚ	ҚАЛАЙ ЖОЮҒА БОЛАДЫ
• Конвектор жұмыс істемесе	**Ықтимал себеп: қуат кабелінің немесе разеткінің зақымдануы.** Кабіл және розетка шаншылқарын тұтастығын тексеріңіз, қажалып тозған және сынған жерлерді болған жағдайда конвекторды пайдаланбаңыз.
• Конвектор қызбаса	**Ықтимал себеп: конвектордың қызып кетуі.** Барлық қосқыштарды OFF режиміне орнатыңыз. Разеткіден шығарыңыз. Оны салқындатыңыз.

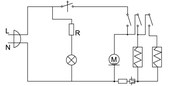
Сұлба:

1. Басқару блогы.
2. Ауа шығаратын тор.
3. Конвективтік камера.
4. Анктор.
5. Ауажинағыш тор.
6. Шаңшылқысы бар электрлік бау.
7. Минимал температурасы.
8. Температура реттегіші.
9. Максимал температурасы.
10. Қосылу индикаторы.
11. Жылыту режимін тандау түймесі.



Электрондық схема:

1. Қиылп кетудан қорғау.
2. Реттеуші термостат.
3. Қыздырғу элементі.
4. Қыздырғу элементі.



Құқықтық ақпарат:

Дайындалған күні өнімнің жанында орналасқан, сериялық нөмір түрінде шифрленген.
Мысал: SN1801YU0001

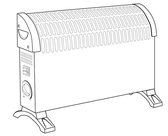
18 – өндірілген жылы (2018 жыл)
01 – өндірілген айы (қаңтар)
Қалған сандар өнімнің нөмірі болып табылады.

Бұл өнім белгіледі ауаны жылыту үшін арналған. Ағнайы сақтау және тасымалдау шарттары талап етілмейді. Бағытталған әсіресе пайдаланған кезде жүктеу. Жасалушым мерзімі шектелмеген. Кепілдік мерзімі 12 ай. Өндіруші: Цыси Юнонг Электрик Аппаэнс КО., ЛТД. Чонгцу Индастриал Зоун, Чонгцу Таун, Цыси Сити, Аумақ (CIXI YUJONG ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD. CHONGSHOU INDUSTRIAL ZONE, CHONGSHOU TOWN, CIXI CITY, CHINA).

Электрлік аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Құрылғыны орта тұрғыны қондағыңыз. Ақаулы электрлік аспапты орнына жарату бекетіне тапсыру керек. Тұрмыстық электрлік аспаптарды өндіруге қабылдайтын бекеттердің мекенжайларын Сіз Сіздің қалаңыз мүнициптердың мекемелерінде ала аласыз.

SONNEN®

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ОБОГРЕВАТЕЛЬ-КОНВЕКТОР

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за выбор продукции Sonnen! Сохраните данное руководство для обращения к нему в дальнейшем. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство, в котором содержится информация по правильному использованию устройства.

Содержание:

Техническая спецификация 2
Комплект поставки 2
Меры предосторожности и безопасности 3
Эксплуатация аппарата 5
Диагностика и устранение неисправностей 6
Схема 7
Электронная схема 8
Правовая информация 8

Құрметті сатып алушы! SONNEN өнімін тандағаныңыз үшін алғыс айтамыз!
Осы нұсқаулықпа кейінірек жүгіну үшін, оны сақтап қойыңыз. Пайдалану алдында, құрылғыны дұрыс пайдалану туралы ақпаратты нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Мазмұны:

Техникалық ерекшелігі 9
Жеткізу жиынтығы 9
Сақтық пен қауіпсіздік шаралары 10
Аппарат пайдалану 12
Ақаулықтарды диагностикалау және жою 13
Сұлба 14
Электрондық схема 15
Құқықтық ақпарат 15

Техническая спецификация:

	Sonnen Y-025
Мощность обогрева	650/850/1500 Вт
Номинальная потребляемая мощность	1,5 кВт
Номинальное напряжение	220-240 В, 50 Гц
Площадь обогрева	15 м²
Размер прибора, см	33x49x18
Вес нетто, кг	1,8

Комплект поставки:

- Обогреватель-конвектор.
- Крепления.
- Руководство пользователя.
- Гарантийный талон.

Меры предосторожности и безопасности:

Несоблюдение указаний, содержащихся в данном руководстве, может привести к травмам или к повреждению обогревателя-конвектора. Для снижения риска травм и повреждений изделия пользователю необходимо полностью прочитать руководство перед сборкой, установкой и эксплуатацией.

ВАЖНО!!!

Данное изделие предназначено для нагрева воздуха в помещении. При эксплуатации изделие нагревается. Не прикасайтесь к горячей части изделия, чтобы избежать ожогов. Держите легковоспламеняющиеся материалы на расстоянии 1 метра от передней и задней частей изделия. Необходимо соблюдать базовые меры предосторожности, т.к. не соблюдение их может привести к травмам и поломке изделия.

- Перед использованием изделия необходимо собрать и установить согласно данному руководству.
- Устанавливать изделие необходимо на ровной, твердой поверхности вдали от попадания прямых солнечных лучей. Не используйте изделие, где присутствуют взрывоопасные газы, т.к. внутренние части могут искрить.
- Используйте только розетки с надежным заземлением. Не используйте удлинитель для подключения обогревателя-конвектора.
- Не используйте изделие с повреждением сетевым шнуром или сетевой вилкой, а также после падения или повреждения.
- Не используйте изделие вне помещения, в ванной, душе или плавательном бассейне.
- Не накрывайте изделие. Это может привести к возгоранию.

Меры предосторожности и безопасности:

- Не допускайте попадание посторонних предметов внутрь изделия, это может привести к возникновению огня или повреждению.
- Не используйте изделие для сушки одежды.
- Следите за тем, чтобы в изделие не попала жидкость. В случае попадания жидкости в прибор, немедленно выньте вилку из розетки.
- Сервисное обслуживание должны проводить только сертифицированные специалисты.

ОСТОРОЖНО: не допускайте повреждений нагревательного элемента.

- Данное изделие может использоваться детьми старше 7-ми лет, если они осведомлены о мерах безопасности, и если они осознают связанные с этим опасности. Держите устройство и кабель питания вне досягаемости от детей до 7-ми лет.

Эксплуатация изделия:

1. Установите изделие.
2. Убедитесь, что все выключатели находятся в положении OFF. Для переключения между режимами обогрева используйте переключатели на корпусе изделия. I-режим обогрева (650 Вт), II-режим обогрева (850 Вт), III-режим обогрева (1500 Вт).
3. Изделие нагревается до установленной на панели управления температуре, затем нагревательный элемент выключается, и аппарат остывает.
4. Чтобы выключить изделие, переведите кнопку вкл./выкл. в положение OFF и извлеките шнур из розетки.

Чистка и хранение обогревателя-конвектора:

Чистку изделия рекомендуется производить не реже 1 раза в месяц, а также перед и после сезонного хранения.

- Отключите изделие и дайте ему остыть.
- Используйте **влажную** тряпку, чтобы очистить корпус изделия от пыли и грязи. Чтобы очистить нагревательный элемент от корса и пыли воспользуйтесь пылесосом. Убедитесь, что изделие полностью высох перед подключением к сети.

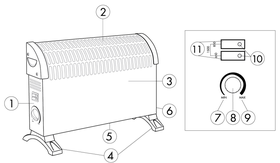
Диагностика и устранение неисправностей:

Если изделие функционирует неправильно или не работает вообще, проверьте следующие моменты, прежде чем обращаться в сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	КАК МОЖНО УСТРАНИТЬ
• Изделие не работает	**Возможная причина: повреждён сетевой кабель или розетка.** Проверьте целостность кабеля и вилки розетки, в случае обнаружения повреждений и надлонов не используйте конвектор.
• Изделие не нагревает	**Возможная причина: изделие перегрелось.** Установите все выключатели в режим OFF. Извлеките вилку из розетки. Дайте изделию остыть.

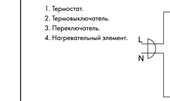
Схема:

1. Блок управления.
2. Воздухозаборные решетки.
3. Конвекционная камера.
4. Нажим.
5. Воздухозаборная решетка.
6. Электрический шнур с вилкой.
7. Минимальная температура.
8. Регулятор температуры.
9. Максимальная температура.
10. Индикатор включения.
11. Кнопка выбора режима обогрева.



Электронная схема:

1. Термостат.
2. Термовыключатель.
3. Переключатель.
4. Нагревательный элемент.



Правовая информация:

Дата изготовления кодируется в виде цифр серийного номера, расположенного на корпусе изделия.
Пример: SN1801YU0001

18 – год производства (2018 год)
01 – месяц производства (январь)
Остальные цифры являются номером изделия.

Вопросы по качеству направлять: ООО «Офис-мегасто» (импортер и дистрибьютор), 394026, Россия, г. Воронеж, ул. 45 Стрелковой Дивизии, 261а. Предназначен для нагрева воздуха в помещениях. Особые условия хранения и транспортировки не требуют. Безопасен при использовании по назначению. Срок годности не ограничен. Гарантийный срок 12 месяцев. Производитель: Цыси Юнонг Электрик Аппаэнс Ко., Лтд. Чонгцу Индастриал Зоун, Чонгцу Таун, Цыси Сити, Китай. (CIXI YUJONG ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD. CHONGSHOU INDUSTRIAL ZONE, CHONGSHOU TOWN, CIXI CITY, CHINA).

Не выбрасывайте электроприбор вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде. Неисправный электроприбор необходимо сдать в специальный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.